

# SIKKERHEDSDATABLAD

*i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006*

Trykdato: 28.01.2011

Revisionsdato :  
28.01.2011

Udgave : 2.2

DK / DA

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske DOT 4 SL**

## 1. Identifikation af stoffet/ blandingen og af selskabet/ virksomheden

### 1.1 Produktidentifikator

Handelsnavn : ATE Original Bremsvæske DOT 4 SL  
Registreringsnummer : 438468

### 1.2 Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes

Anvendelse af stoffet/det kemiske produkt : Hydraulisk væske

### 1.3 Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet

Firma : **Continental Aftermarket GmbH**  
**Guerickestrasse 7**  
**60488 Frankfurt**  
**Tyskland**  
**+49-69-7603-1**  
**+49-69-76 10 61**

Kontaktperson : Central Environment & Safety , Central Laboratory  
E-mail adresse : ate.sicherheit@contiautomotive.com

### 1.4 Nødtelefon

+ 49 61 32 84 46 3

---

## 2. Fareidentifikation

### 2.1 Klassificering af stoffet eller blandingen

**Klassifikation (67/548/EØF, 1999/45/EF)**

### 2.2 Mærkningselementer

**Mærkning ifølge EF-Direktiver: 1999/45/EF**

Yderligere oplysninger : Ikke et farligt stof eller blanding ifølge EF-direktiv 67/548/EØF eller 1999/45/EF.

Særlig mærkning af visse blandinger : Leverandørbrugsanvisning kan rekvireres af erhvervsmæssige brugere.

### 2.3 Andre farer

Ikke et farligt stof eller blanding ifølge EF-direktiv 67/548/EØF eller 1999/45/EF.

# SIKKERHEDSDATABLAD

*i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006*

Trykdato: 28.01.2011

Revisionsdato :  
28.01.2011

Udgave : 2.2

DK / DA

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske DOT 4 SL**

## 3. Sammensætning af/ oplysning om indholdsstoffer

### 3.1 Blandinger

Kemiske karakter : Formuleret produkt  
Tilsætningsstoffer  
Opløselig blanding

#### Farlige komponenter

Kemisk betegnelse	CAS-Nr.	Klassifikation (67/548/EØF)	Klassifikation (1272/2008/EF)	Koncentration [%]
	EF-Nr. Registreringsnummer			
2,2'-oxydiethanol	111-46-6	Xn; R22	Acute Tox. 4; H302	>= 12,5 - < 15
	203-872-2			
Butyl polyglycol	9004-77-7	Xi; R36	Eye Irrit. 2; H319	>= 12,5 - < 15
2-(2-butoxyethoxy)ethanol	112-34-5	Xi; R36	Eye Irrit. 2; H319	>= 2 - < 3
	203-961-6			
diisopropanolamin	110-97-4	Xi; R36	Eye Irrit. 2; H319	>= 1 - < 1,5
	203-820-9			

Se afsnit 16 for fuld ordlyd af R-sætninger nævnt i dette afsnit.

For den fuldstændige tekst af faresætningerne nævnt i dette punkt, se punkt 16.

## 4. Førstehjælpsforanstaltninger

### 4.1 Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger

Generelt råd : Giv aldrig en bevidstløs person noget gennem munden. Ved ulykkestilfælde eller ved ildebefindende, søg omgående læge ( vis etiketten, hvis muligt). Gå bort fra påvirkningskilden og lig ned.

Hvis det indåndes : Søg frisk luft ved tilfældig inhalering af dampe eller nedbrydningsprodukter. Hold patienten varm og i ro. Søg læge ved vedvarende symptomer.

I tilfælde af hudkontakt : Vask med sæbe og vand.

I tilfælde af øjenkontakt : Kommer stoffet i øjnene, skyl straks med rigeligt vand og søg læge.

Ved indtagelse. : Ved indtagelse, kontakt omgående læge og vis denne beholder eller etiket. Hvis en person kaster op liggende på ryggen, lægges personen i aflåst sideleje.

# SIKKERHEDSDATABLAD

*i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006*

Trykdato: 28.01.2011

Revisionsdato :  
28.01.2011

Udgave : 2.2

DK / DA

Handelsnavn: **ATE Original Bremsevæske DOT 4 SL**

## 4.2 Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede

ingen data tilgængelige

## 4.3 Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig

ingen data tilgængelige

---

## 5. Brandbekæmpelse

### 5.1 Slukningsmidler

Egnede slukningsmidler : Brug vandspray, alkoholbestandigt skum, pulver eller kuldioxid.

Uegnede slukningsmidler : Kraftig vandstråle

### 5.2 Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen

### 5.3 Anvisninger for brandmandskab

Særlige personlige værnemidler, der skal bæres af brandmandskabet : Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug luftforsynet åndedrætsværn og beskyttelsesdragt. Hel beskyttelsesdragt til beskyttelse mod kemikalier

Yderligere oplysninger : Brandslukningsforanstaltningerne skal være hensigtsmæssige i forhold til lokale omstændigheder og det omgivne miljø. Brand efterladenskaber og kontamineret brandslukningsvand skal bortskaffes i henhold til de lokale regler. Standard procedure for kemikalie brande.

---

## 6. Forholdsregler over for udslip ved uheld

### 6.1 Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer

Der henvises til beskyttelsesforanstaltninger nævnt i afsnit 7 og 8. Ventiler området. Undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Undgå indånding af dampe eller tåger.

### 6.2 Miljøbeskyttelsesforanstaltninger

Skyl ikke ud til overfladevand eller til det sanitære kloaksystem.

### 6.3 Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning

Opbevar og opsaml spild af ikke brændbart absorberende materiale, (f.eks. sand, jord, diatomaceus jord, vermiculite) og placer det i affaldsbeholdere i henhold til de lokale myndigheders regler.

### 6.4 Henvisning til andre punkter

se punktet: 7, 8, 11, 12 og 13

# SIKKERHEDSDATABLAD

*i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006*

Trykdato: 28.01.2011

Revisionsdato :  
28.01.2011

Udgave : 2.2

DK / DA

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske DOT 4 SL**

## 7. Håndtering og opbevaring

### 7.1 Forholdsregler for sikker håndtering

- Råd om sikker håndtering : For personlig beskyttelse se punkt 8.
- Henvisning til brand- og eksplosionsbeskyttelse : Normale foranstaltninger for forebyggende brandbeskyttelse.
- Klasse for støvekspllosion : ikke anvendelig

### 7.2 Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed

- Krav til lager og beholdere : Opbevar i original beholder. Opbevar beholderne tæt lukket på et tørt, køligt og velventileret sted.
- Anvisninger ved samlagring : Lad aldrig produktet komme i kontakt med vand under lagring. Må ikke opbevares sammen med fødevarer, drikkevarer og foderstoffer. Undgå kontakt med oxidationsmidler, stærke syrer eller baser og aminer.
- Andre oplysninger : Ingen nedbrydning ved lagring og brug som beskrevet.

### 7.3 Særlige anvendelser

ingen data tilgængelige

## 8. Eksponeringskontrol/personlige værnemidler

### 8.1 Kontrolparametre

Komponenter	CAS-Nr.	Kontrolparametre	Basis	Opdater
2,2'-oxydiethanol	111-46-6	GV: 11 mg/m <sup>3</sup> , 2,5 ppm	DK OEL	2005-04-01
2-(2-butoxyethoxy)ethanol	112-34-5	GV: 67,5 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm E,	DK OEL	2007-08-01
2-(2-methoxyethoxy)ethanol	111-77-3	GV: 50,1 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm H,	DK OEL	2007-08-01
Komponenter	CAS-Nr.	Kontrolparametre	Basis	Opdater
2-(2-butoxyethoxy)ethanol	112-34-5	TWA: 67,5 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm STEL: 101,2 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm	2006/15/EC	2006-02-09

# SIKKERHEDSDATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

Trykdato: 28.01.2011

Revisionsdato :  
28.01.2011

Udgave : 2.2

DK / DA

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske DOT 4 SL**

Komponenter	CAS-Nr.	Kontrolparametre	Basis	Opdater
2-(2-methoxyethoxy)ethanol	111-77-3	TWA: 50,1 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm hud,	2006/15/EC	2006-02-09

Anden information på grænseværdier: se punktet 16

## 8.2 Eksponeringskontrol

### Tekniske foranstaltninger

Sørg for tilstrækkelig ventilation.

### Personlige værnemidler

#### Åndedrætsværn

: Brug egnet åndedrætsværn, hvis effektiv ventilation ikke er mulig.  
Åndedrætsværn med A filter  
Åndedrætsværn med gasfilter (EN 141)

#### Beskyttelse af hænder

Materiale : butylgummi  
Hanske tykkelse : 0,7 mm  
Gennemtrængningshastighed : 480 min  
Direktiv : DIN EN 374

Bemærkninger : Kemikaliebeskyttelseshandsker skal udvælges afhængigt af koncentrationen og mængden af farlige stoffer på arbejdspladsen. Spørg handskefabrikanten om ovennævnte beskyttelseshandskes kemikaliebestandighed til særlige opgaver.

Beskyttelse af øjne : Risiko for sprøjt - bær beskyttelsesbriller.

Hygiejniske foranstaltninger : Skal håndteres i overensstemmelse med god erhvervshygiejne og sikkerhedsforanstaltninger.  
Vask huden grundigt af efter arbejdet og anvend hudplejemidler.  
Vask forurenet tøj før genbrug.  
Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen.

### Foranstaltninger til begrænsning af eksponering af miljøet

Generelt råd : Skyl ikke ud til overfladevand eller til det sanitære kloaksystem.

## 9. Fysisk-kemiske egenskaber

### 9.1 Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber

# SIKKERHEDSDATABLAD

*i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006*

Trykdato: 28.01.2011

Revisionsdato :  
28.01.2011

Udgave : 2.2

DK / DA

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske DOT 4 SL**

Udseende	: væske
Farve	: ingen data tilgængelige
Lugt	: karakteristisk
Lugttærskel	: ingen data tilgængelige
Flammepunkt	: > 125 °C Metode: ISO 2719
Antændelsestemperatur	: > 200 °C Metode: DIN 51794
Laveste eksplosionsgrænse	: 1,5 %(V)
Højeste eksplosionsgrænse	: ikke bestemt
Eksplosive egenskaber	: ingen data tilgængelige
Antændelighed (fast stof, luftart)	: ikke selvantændelig
Oxiderende egenskaber	: ingen data tilgængelige
Selvantændelsestemperatur	: ingen data tilgængelige
Forbrændingstal	: ingen data tilgængelige
Molekylvægt	: ingen data tilgængelige
pH-værdi	: 7,5 - 9 ved 20 °C
Kogepunkt/Kogepunktsinterval	: > 260 °C ved 1.013 HPa
Damptryk	: < 1 mbar ved 20 °C
Massefylde	: 1,055 - 1,075 g/cm <sup>3</sup> ved 20 °C Metode: DIN 51757
Bulk massefylde	: ikke anvendelig
Vandopløselighed	: helt blandbar ved 20 °C
Fordelingskoefficient: n-oktanol/vand	: ingen data tilgængelige
Opløselighed i andre opløsningsmidler	: ingen data tilgængelige
Viskositet, dynamisk	: ingen data tilgængelige
Viskositet, kinematisk	: ingen data tilgængelige
Flow tid	: ingen data tilgængelige
Slagfølsomhed	: ingen data tilgængelige
Relativ dampvægtfylde	: ikke bestemt
Overfladespænding	: ingen data tilgængelige
Fordampningshastighed	: ingen data tilgængelige
Minimums antændelsesenergi	: ingen data tilgængelige
Syretal	: ingen data tilgængelige
Brydningsindeks	: ingen data tilgængelige
Blandbarhed i vand	: ingen data tilgængelige
Opløsningsseparationstest	: ingen data tilgængelige

## 9.2 Andre oplysninger

Ingen kendte.

# SIKKERHEDSDATABLAD

*i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006*

Trykdato: 28.01.2011

Revisionsdato :  
28.01.2011

Udgave : 2.2

DK / DA

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske DOT 4 SL**

---

## 10. Stabilitet og reaktivitet

### 10.1 Reaktivitet

ingen data tilgængelige

### 10.2 Kemisk stabilitet

Produktet er kemisk stabilt.

### 10.3 Risiko for farlige reaktioner

Stabilitet: Nedbrydes ikke, hvis anvendt som beskrevet.

### 10.4 Forhold, der skal undgås

ingen data tilgængelige

### 10.5 Materialer, der skal undgås

Materialer, der skal undgås : Stærke syrer og oxidationsmidler

### 10.6 Farlige nedbrydningsprodukter

Farlige nedbrydningsprodukter : Kulsyre (CO<sub>2</sub>), Kulilte, nitrogenoxider (NO<sub>x</sub>)

Termisk spaltning : 360 °C

---

## 11. Toksikologiske oplysninger

### 11.1 Oplysninger om toksikologiske virkninger

#### Akut toksicitet

Akut oral toksicitet : ingen data tilgængelige

Akut toksicitet ved indånding : ingen data tilgængelige

Akut dermal toksicitet : ingen data tilgængelige

Akut toksicitet (andre former for indgivelse):

ingen data tilgængelige

#### Hudætsning/irritation

Hudirritation : ingen data tilgængelige

# SIKKERHEDSDATABLAD

*i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006*

Trykdato: 28.01.2011

Revisionsdato :  
28.01.2011

Udgave : 2.2

DK / DA

Handelsnavn: **ATE Original Bremsevæske DOT 4 SL**

## **Alvorlig øjenskade/øjenirritation**

Øjenirritation : ingen data tilgængelige

## **Respiratorisk sensibilisering eller hudsensibilisering**

Sensibilisering : ingen data tilgængelige

## **Kimcellemutagenicitet**

Genotoksicitet in vitro:

ingen data tilgængelige

## **Kræftfremkaldende egenskaber**

ingen data tilgængelige

## **Reproduktionstoksicitet**

ingen data tilgængelige

## **Fosterbeskadigelse**

ingen data tilgængelige

## **Enkel STOT-eksponering**

ingen data tilgængelige

## **Gentagne STOT-eksponeringer**

ingen data tilgængelige

## **Aspirationsfare**

Aspiration giftighed

ingen data tilgængelige

## **Neurologiske effekter**

ingen data tilgængelige

## **Toksikologisk vurdering**

Toksikologi, Metabolisme, Distribution

ingen data tilgængelige

Akutte virkninger

ingen data tilgængelige

## **Yderligere oplysninger**

2,2'-oxydiethanol : Indånding af høje dampkoncentrationer kan forårsage CNS-

# SIKKERHEDSDATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

Trykdato: 28.01.2011

Revisionsdato :  
28.01.2011

Udgave : 2.2

DK / DA

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske DOT 4 SL**

depression og bedøvelsesstilstand.  
Lever- og nyreskader kan forekomme.  
Indtagelse kan medføre mave- og tarmirritation, kvalme, opkastning og diarré.

Butyl polyglycol : Indtagelse kan medføre mave- og tarmirritation, kvalme, opkastning og diarré.

2-(2-butoxyethoxy)ethanol : Lever- og nyreskader kan forekomme.  
Indånding af høje dampkoncentrationer kan forårsage CNS-depression og bedøvelsesstilstand.

## 12. Miljøoplysninger

### 12.1 Toksicitet

Toksicitet overfor fisk : LC50 (Leuciscus idus (Guldemde)): 250 - 350 mg/l  
Ekspositionsvarighed: 96 h  
Metode: DIN 38412

Toksicitet for dafnier og andre hvirvelløse vanddyr.

2,2'-oxydiethanol : EC50 (Daphnia magna): > 10.000 mg/l  
Ekspositionsvarighed: 24 h

2-(2-butoxyethoxy)ethanol : EC50 (Daphnia magna): > 100 mg/l  
Ekspositionsvarighed: 48 h

Toksicitet overfor alger

2-(2-butoxyethoxy)ethanol : IC50 (Desmodesmus subspicatus (grønalger)): > 100 mg/l  
Ekspositionsvarighed: 24 h

Toksicitet overfor bakterier

2,2'-oxydiethanol : EC0 (Pseudomonas putida): 8.000 mg/l  
Ekspositionsvarighed: 16 h

2-(2-butoxyethoxy)ethanol : EC10 (Pseudomonas putida): 1.170 mg/l  
Ekspositionsvarighed: 16 h

### 12.2 Persistens og nedbrydelighed

Biologisk nedbrydelighed : Resultat: Let bionedbrydeligt.  
Bionedbrydning: 90 %

### 12.3 Bioakkumuleringspotentiale

Bioakkumulering : Bemærkninger:

# SIKKERHEDSDATABLAD

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

Trykdato: 28.01.2011

Revisionsdato :  
28.01.2011

Udgave : 2.2

DK / DA

Handelsnavn: **ATE Original Bremsevæske DOT 4 SL**

ingen data tilgængelige

## 12.4 Mobilitet i jord

Fysisk-kemisk eliminering : > 70 %  
Bemærkninger:  
nemt at eliminerer

## 12.5 Resultater af PBT- og vPvB-vurdering

ingen data tilgængelige

## 12.6 Andre negative virkninger

Organisk-forbindelses halogener (AOX) : Bemærkninger:  
ikke indeholdt i produktet

Yderligere økologisk information : Indeholder ingen stoffer kendt som værende miljøskadelige eller ikke nedbrydelige i spildevandsrensningsanlæg.

---

## 13. Forhold vedrørende bortskaffelse

### 13.1 Metoder til affaldsbehandling

Vejledning om bortskaffelse og indpakning : Bortskaffelse:  
Hvor det er muligt foretrækkes genanvendelse frem for bortskaffelse eller forbrænding. Ifølge Europæisk Affaldskatalog, er affaldskoder ikke produktspecifikke, men anvendelses specifik.  
Affaldskoder skal fastsættes af bruger baseret på pågældende anvendelse af produktet.

De følgende Affaldskoder er kun forslag:

Affaldsnr. (EWC) : Affaldskode (ubrugt produkt):  
160113, Bremsevæsker

Affaldskode (brugt produkt):  
160113, Bremsevæsker

Bortskaffelse af snavset emballage : Affaldskode (forurenede emballage):  
150110, Emballage, som indeholder rester af eller er forurenede med farlige stoffer

Note: Tomme beholdere skal bringes til et godkendt affaldsdeponeringssted for genbrug eller bortskaffelse.

---

## 14. Transportoplysninger

# SIKKERHEDSDATABLAD

*i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006*

Trykdato: 28.01.2011

Revisionsdato :  
28.01.2011

Udgave : 2.2

DK / DA

Handelsnavn: **ATE Original Bremsvæske DOT 4 SL**

**ADR**

Ikke farligt gods

**RID**

Ikke farligt gods

**IATA**

Ikke farligt gods

**IMDG**

Ikke farligt gods

**Særlige forsigtighedsregler for brugeren**

se punktet: 6, 7 og 8

---

## 15. Oplysninger om regulering

**15.1 Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø**

**15.2 Kemikaliesikkerhedsvurdering**

ingen data tilgængelige

---

## 16. Andre oplysninger

**Fulde ordlyd af eventuelle Rsætninger angivet under punkt 2 og 3**

R22 Farlig ved indtagelse.  
R36 Irriterer øjnene.

**Fuldstændig tekst af faresætninger refereret til under punkt 2 og 3.**

H302 Farlig ved indtagelse.  
H319 Forårsager alvorlig øjenirritation.

**Andre oplysninger**

E At stoffet har en EF-grænseværdi  
H Betyder, at stoffet kan optages gennem huden.  
hud Identifierer muligheden for væsentlig optagelse gennem huden

Informationerne i dette Arbejdshygiejniske Datablad er efter vor bedste viden, oplysninger og overbevisning korrekte på datoen, hvor det er trykt. Informationerne tjener kun som vejledning til sikker håndtering, brug, forarbejdning, lagring, transport, disponering og frigivelse og kan ikke betragtes som en garanti eller kvalitetsangivelse. Informationerne vedrører kun det udtrykkeligt angivne materiale og er ikke gældende for dette materiale anvendt i kombination med andre materialer eller forarbejdning, medmindre udtrykkeligt anført i teksten.

# SIKKERHEDSDATABLAD

*i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006*

Trykdato: 28.01.2011

Revisionsdato :  
28.01.2011

Udgave : 2.2

DK / DA

Handelsnavn: **ATE Original Bremsevæske DOT 4 SL**

Birlenbacher Str. 19  
57078 Siegen  
Tyskland  
Telefon: +49-(0)271-88072-0  
E-mail adresse: info@technidata-bcs.de